



Dự Luật trên Phiếu Bầu-T

T

Thành Phố Laguna Woods, Sắc Lệnh Thuế Kinh Doanh Cần sa của Thành phố Laguna Woods

Để tài trợ cho các dịch vụ của Thành Phố, có nên để một dự luật thiết lập mức thuế đối với các doanh nghiệp cần sa ở mức cao hơn các mức sau: 4% -10% doanh thu gộp hoặc \$ 5- \$ 35 mỗi foot vuông đối với các doanh nghiệp bán lẻ; và 1% -10% doanh thu gộp hoặc \$ 1- \$ 35 mỗi foot vuông cho các doanh nghiệp khác, với mức tăng nhất định hằng năm, tạo ra ước tính \$750,000 hằng năm nếu các doanh nghiệp cần sa được cho phép trong tương lai, cho đến khi được kết thúc bởi cử tri, được thông qua?

Phiếu bầu của quý vị có ý nghĩa gì

CÓ	KHÔNG
Một phiếu bầu "Có" là một phiếu bầu ủng hộ việc chấp thuận thuế áp dụng cho các doanh nghiệp cần sa.	Một phiếu bầu "Không" là một phiếu bầu phản đối việc chấp thuận thuế áp dụng cho các doanh nghiệp cần sa.

Ủng hộ và phản đối

ỦNG HỘ	PHẢN ĐỐI
Cynthia S. Conners Thị Trưởng Lâm Thời Laguna Woods Shari Horne Ủy Viên Hội Đồng Laguna Woods	Carol Moore Thị Trưởng Thành Phố Laguna Woods

Dự Luật trên Phiếu Bầu-T

Toàn Văn Dự Luật T
Thành Phố Laguna Woods

SẮC LỆNH SỐ. 22-01

MỘT SẮC LỆNH CỦA CƯ DÂN THÀNH PHỐ LAGUNA WOODS, CALIFORNIA, THÊM CHƯƠNG 3.18 VÀO TIÊU ĐỀ 3 CỦA BỘ LUẬT THÀNH PHỐ LAGUNA WOODS THIẾT LẬP MỘT LOẠI THUẾ ĐỐI VỚI CÁC CƠ SỞ KINH DOANH CẦN SA HOẠT ĐỘNG KINH DOANH TẠI THÀNH PHỐ LAGUNA WOODS

Cư Dân Thành Phố Laguna Woods ra sắc lệnh như sau:

MỤC 1. Theo sự chấp thuận của đa số cử tri Thành Phố Laguna Woods tại Cuộc Tổng Tuyển Cử Thành Phố vào Ngày 8 Tháng Mười Một, 2022, Chương 3.18 ("Thuế Kinh Doanh Cần Sa") theo đây được thêm vào Tiêu Đề 3 ("Doanh Thu và Tài Chính") của Bộ Luật Thành Phố Laguna Woods với nội dung như sau:

Chương 3.18. - THUẾ KINH DOANH CẦN SA

- 3.18.010. - Tiêu Đề.
- 3.18.020. - Mục đích và ý định.
- 3.18.030. - Định Nghĩa.
- 3.18.040. - Đánh thuế.
- 3.18.050. - Đăng ký, báo cáo, và đóng thuế.
- 3.18.060. - Thanh toán và liên lạc - đóng tiền đúng hạn.
- 3.18.070. - Thanh toán - khi các khoản thuế bị coi là quá hạn.
- 3.18.080. - Không yêu cầu thông báo.
- 3.18.090. - Tiền phạt và tiền lãi.
- 3.18.100. - Hoàn tiền và các thủ tục.
- 3.18.110. - Việc gieo trồng của cá nhân không bị đánh thuế.
- 3.18.120. - Quản lý thuế.
- 3.18.130. - Thực thi - hành động để thu thập.
- 3.18.140. - Sự phân bổ.
- 3.18.150. - Kiểm toán và kiểm tra cơ sở và hồ sơ.
- 3.18.160. - Các giấy phép, giấy cho phép, thuế, lệ phí hoặc phí khác.
- 3.18.170. - Việc đóng thuế không cho phép kinh doanh trái pháp luật.
- 3.18.180. - Xác định sự thiếu hụt.
- 3.18.190. - Không báo cáo - không thanh toán.
- 3.18.200. - Đánh giá thuế - các yêu cầu về thông báo.
- 3.18.210. - Đánh giá thuế - điều trần và xác định.
- 3.18.220. - Thủ tục kháng nghị.
- 3.18.230. - Sự kết tội vi phạm - không được miễn thuế.
- 3.18.240. - Sự tách biệt.
- 3.18.250. - Các biện pháp khắc phục tích lũy.
- 3.18.260. - Tu chính hoặc sửa đổi.

Mục 3.18.010. - Tiêu Đề.

Sắc lệnh này sẽ được gọi là Sắc Lệnh Thuế Kinh Doanh Cần Sa.

Mục 3.18.020. - Mục đích và ý định.

- (a) Mục đích và ý định của chương này là đánh thuế, vì mục đích doanh thu, chiếu theo Bộ Luật Chính Phủ California đoạn 37101 và 37100.5 đối với tất cả các cơ sở kinh doanh cần sa hoạt động kinh doanh tại Laguna Woods, bất kể việc kinh doanh đó có hợp pháp hay không vào thời điểm chương này được chấp thuận ("thuế kinh doanh cần sa").
- (b) Thuế kinh doanh cần sa không phải là thuế bán hàng và tiêu dùng, thuế đánh vào thu nhập, hay thuế đánh vào tài sản bất động sản.
- (c) Thuế kinh doanh cần sa là một loại thuế tổng quát được ban hành chỉ cho các mục đích tổng quát, các mục đích của chính quyền Thành Phố và không cho các mục đích cụ thể. Tất cả số tiền thu được từ việc đánh thuế theo chương này có thể được đưa vào Quỹ Tổng Quát của Thành Phố và có sẵn cho bất kỳ mục đích hợp pháp nào của thành phố.
- (d) Không có nội dung nào trong chương này được diễn giải là để yêu cầu Thành Phố cho phép hoạt động của các cơ sở kinh doanh cần sa hoặc cho phép bất kỳ người nào tham gia kinh doanh với tư cách là một cơ sở kinh doanh cần sa, cũng như không quản lý theo bất kỳ cách thức cụ thể nào các cơ sở kinh doanh mà Thành Phố có thể cho phép. Việc đưa ra quyết định như vậy vẫn thuộc quyền xem xét và quyết định của Hội Đồng Thành Phố.
- (e) Không có nội dung nào trong chương này được diễn giải là để cấp phép hoặc cho phép bất kỳ hoạt động kinh doanh nào không hợp pháp hoặc không được phép theo luật áp dụng hiện hành cho hoạt động này tại thời điểm hoạt động được thực hiện.

Mục 3.18.030. - Định Nghĩa.

Các từ và cụm từ sau sẽ có nghĩa được nêu dưới đây khi được sử dụng trong chương này:

(05) *Việc kinh doanh* sẽ bao gồm tất cả các hoạt động diễn ra hoặc có khả năng diễn ra tại Laguna Woods, bao gồm bất kỳ doanh nghiệp thương mại hoặc công nghiệp, buôn bán, ngành nghề, công việc, hướng nghiệp, nghề nghiệp hoặc sinh kế, cho dù có hoặc không được thực hiện vì lợi ích hoặc lợi nhuận, nhưng sẽ

Dự Luật trên Phiếu Bầu-T

không bao gồm các dịch vụ được cung cấp bởi một nhân viên cho chủ sử dụng lao động của ông ấy, bà ấy, hoặc họ.

(10) *Tháng dương lịch* có nghĩa là mỗi khoảng thời gian được đặt tên trong số 12 khoảng thời gian mà một năm dương lịch được chia ra.

(15) *Năm dương lịch* nghĩa là từ Ngày 1 Tháng Một đến Ngày 31 Tháng Mười Hai cùng năm.

(20) *Cần sa* sẽ có cùng ý nghĩa như thuật ngữ được định nghĩa trong Đạo Luật An Toàn và Quy Định Sử Dụng Cần Sa Y Tế Và Người Trưởng Thành, Bộ Luật Kinh Doanh Và Nghề Nghiệp California Mục 26000, và các phần sau đây, được sửa đổi theo thời gian hoặc được thay thế bằng một quy chế sau này. Kể từ ngày chương này được chấp thuận, định nghĩa về "cần sa" đã được quy định trong Bộ Luật Kinh Doanh và Nghề Nghiệp California Mục 26001(e).

(25) *Chế biến cần sa hoặc sự chế biến cần sa* sẽ có nghĩa là một địa điểm trồng trọt chỉ tiến hành cắt tỉa, làm khô, xử lý, phân loại, đóng gói, hoặc dán nhãn cần sa, cây gai dầu công nghiệp và các sản phẩm cần sa phi sản xuất.

(30) *Sản phẩm cần sa* sẽ có cùng ý nghĩa như thuật ngữ được định nghĩa trong Đạo Luật An Toàn và Quy Định Sử Dụng Cần Sa Y Tế Và Người Trưởng Thành, Bộ Luật Kinh Doanh Và Nghề Nghiệp California Mục 26000, và các phần sau đó, được sửa đổi theo thời gian hoặc được thay thế bằng một quy chế sau đó. Kể từ ngày chương này được chấp thuận, định nghĩa về "cần sa" đã được quy định trong Bộ Luật Kinh Doanh và Nghề Nghiệp California Mục 26001(h).

(35) *Cơ sở kinh doanh cần sa* sẽ có nghĩa là bất kỳ hoạt động kinh doanh nào liên quan đến cần sa hoặc cây gai dầu công nghiệp, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc trồng trọt, vận chuyển, phân phối, sản xuất, kết hợp, chuyển đổi, chế biến, chuẩn bị, lưu trữ, đóng gói, giao hàng, thử nghiệm, phân phát, bán lẻ và bán buôn cần sa, các sản phẩm cần sa, cây gai dầu công nghiệp, sản phẩm cây gai dầu công nghiệp hoặc các sản phẩm phụ trợ và nguyên phụ liệu, và các sự kiện về cần sa tạm thời, cho dù có hoặc không được thực hiện vì lợi ích hoặc lợi nhuận.

(40) *Thuế kinh doanh cần sa hoặc thuế kinh doanh* sẽ có nghĩa là khoản thuế phải đóng theo chương này đối với việc tham gia vào hoạt động kinh doanh cần sa.

(45) *Trồng cần sa thương mại* sẽ có nghĩa là việc trồng cần sa được thực hiện trong quá trình tham gia kinh doanh cần sa.

(50) *Giấy phép cần sa thương mại* sẽ có nghĩa là giấy phép do Thành Phố cấp cho một người để cho phép người đó tham gia vào hoạt động kinh doanh cần sa.

(55) *Trồng trọt* có nghĩa là bất kỳ hoạt động nào liên quan đến việc trồng, phát triển, thu hoạch, làm khô, xử lý, phân loại, hoặc cắt tỉa cần sa và bao gồm, nhưng không giới hạn cho, hoạt động của một vườn ươm.

(60) *Nhân viên* sẽ có nghĩa là mỗi người và mọi người tham gia vào việc bắt đầu, vận hành, tiến hành, quản lý, hoặc thực hiện bất cứ hoạt động kinh doanh, cho dù với tư cách là chủ sở hữu, thành viên của gia đình chủ sở hữu, đối tác, cộng sự, đại lý, người quản lý hoặc người chào mời, và mỗi người khác được tuyển dụng hoặc làm việc trong lĩnh vực kinh doanh đó vì lương, tiền công, tiền hoa hồng, chuyển đổi hàng hóa, hoặc bất kỳ hình thức trả công nào khác.

(65) *Tham gia vào việc kinh doanh như một cơ sở kinh doanh cần sa hoặc tham gia vào việc kinh doanh* sẽ có nghĩa là bắt đầu, tiến hành, điều hành, quản lý, hoặc thực hiện hoạt động kinh doanh cần sa, cho dù được thực hiện với tư cách chủ sở hữu, hoặc bằng phương tiện của một nhân viên, đại lý, người quản lý, nhân công, hoặc cách khác, hoạt động từ một địa điểm cố định ở Laguna Woods cho dù là vĩnh viễn, tạm thời, hoặc không liên tục. Một người sẽ được coi là tham gia vào việc kinh doanh nếu, không có giới hạn:

- Người đó hoặc nhân viên của người đó duy trì một địa điểm kinh doanh cố định tại Laguna Woods vì lợi ích hoặc lợi ích một phần của người đó;
- Người đó hoặc nhân viên của người đó sở hữu, cho thuê hoặc sử dụng bất động sản tại Laguna Woods cho mục đích kinh doanh;
- Người đó hoặc nhân viên của người đó thường xuyên duy trì một lượng tài sản cá nhân hữu hình ở Laguna Woods để bán trong quá trình kinh doanh thông thường;
- Người đó hoặc nhân viên của người đó thường xuyên tiến hành hoạt động chào mời kinh doanh tại Laguna Woods; hoặc
- Người đó hoặc nhân viên của người đó thực hiện công việc hoặc cung cấp dịch vụ tại Laguna Woods.

Các hoạt động cụ thể ở trên sẽ không có một giới hạn về ý nghĩa của "tham gia vào việc kinh doanh". Đối với các hoạt động không được liệt kê ở trên, Viên Chức Quản Lý Thuế sẽ có thẩm quyền xác định xem một người có "tham gia kinh doanh" như một cơ sở kinh doanh cần sa hay không.

(70) *Bằng chứng hoạt động kinh doanh* sẽ có nghĩa là bằng chứng như là, không có giới hạn, việc sử dụng các bảng hiệu, giấy quảng cáo, thẻ hoặc bất kỳ phương tiện quảng cáo nào khác, bao gồm cả việc sử dụng internet hoặc điện thoại mời chào, hoặc thể hiện cho cơ quan chính phủ hoặc công chúng rằng người đó tham gia vào một cơ sở kinh doanh cần sa.

(75) *Diện tích sàn* sẽ có nghĩa là tổng diện tích sàn theo chiều ngang của tất cả các tầng, cũng như của tất cả ban công, hàng hiên, lối đi lại, cầu thang, phòng ngoài trời, khu vực tiếp khách, và các không gian khác được xây dựng theo cách tương tự, của một tòa nhà thuộc sở hữu, được cho thuê, hoặc có vai trò như một địa điểm kinh doanh cho một cơ sở kinh doanh cần sa, dù trong nhà hay ngoài trời, dù khép kín hoặc không khép kín, được tính bằng foot vuông, không có ngoại lệ, và bất kỳ giá trị phân số nào được làm tròn đến số nguyên cao nhất tiếp theo.

(80) *Doanh thu gộp*, ngoại trừ trường hợp được quy định cụ thể khác, sẽ có nghĩa là, cho dù được chỉ định giá bán, tiền bản quyền, tiền thuê, phí lên kệ, hoa hồng, cổ tức, hoặc chỉ định khác, thì tổng số tiền (bao gồm tất cả các khoản thu, tiền mặt, tín dụng, dịch vụ, và tài sản dưới bất kỳ hình thức nào hoặc tính chất nào) đã nhận hoặc phải trả cho việc bán sản phẩm, hàng hóa, hoặc thương phẩm, hoặc để thực hiện bất kỳ hành động hoặc dịch vụ nào thuộc bất kỳ tính chất nào mà có thu phí hoặc cho phép áp dụng tín dụng (cho dù dịch vụ, hành động, hoặc công việc làm đó được thực hiện như một phần của hoặc liên quan đến việc bán sản phẩm, hàng hóa, thương phẩm, hoặc không), mà không có bất kỳ khoản khấu trừ nào từ đó vì chi phí của tài sản đã bán, chi phí nguyên vật liệu sử dụng, lao động, hoặc chi phí dịch vụ, lãi vay hoặc phải trả, tổn thất, hoặc bất kỳ khoản chi phí nào khác. Tuy nhiên, những điều sau đây sẽ bị loại trừ khỏi doanh thu gộp:

- Chiết khấu tiền mặt khi được phép và được thực hiện khi bán hàng;
- Bất kỳ khoản thuế nào theo quy định của pháp luật phải được tính vào hoặc thêm vào giá mua và thu từ người tiêu dùng hoặc người mua;

Dự Luật trên Phiếu Bầu-T

- c. Phần trong giá bán bất kỳ tài sản nào mà người mua trả lại cho người bán được người bán hoàn trả bằng tiền mặt hoặc điểm tín dụng hoặc trả lại các khoản đặt cọc có thể hoàn tiền mà trước đó đã được bao gồm trong doanh thu gộp;
- d. Các khoản thu từ việc thanh toán bán các đồ đạc, máy móc, hoặc thiết bị thương mại đã qua sử dụng, lỗi thời hoặc dư thừa mà người nộp thuế đã sử dụng trong quá trình kinh doanh thường xuyên của người nộp thuế;
- e. Giá trị tiền mặt của doanh số, trao đổi, hoặc giao dịch giữa các bộ phận hoặc đơn vị của cùng một cơ sở kinh doanh tại Laguna Woods hoặc nếu được Viên Chức Quản Lý Thuế ủy quyền bằng văn bản theo Mục 3.18.120 (b);
- f. Bất cứ khi nào trong doanh thu gộp có số tiền phản ánh doanh số của tín dụng được gia hạn và số tiền đó được chứng minh là không thể thu hồi được trong năm tiếp theo, những khoản đó có thể bị loại trừ khỏi doanh thu gộp trong năm mà chúng được chứng minh là không thể thu hồi được; tuy nhiên, với điều kiện là nếu sau đó thu được toàn bộ hoặc một phần số tiền bị loại trừ vì không thể thu hồi chúng sẽ được tính vào tổng doanh thu gộp cho khoảng thời gian chúng được thu hồi;
- g. Doanh thu của các khoản đặt cọc có thể hoàn tiền, ngoại trừ trường hợp khoản đặt cọc đó khi bị tịch thu và được tính vào thu nhập của doanh nghiệp sẽ không bị loại trừ khi vượt quá một Mỹ kim (\$1.00);
- h. Các khoản đã thu cho những người khác mà doanh nghiệp đang làm đại lý hoặc người được ủy thác và trong phạm vi số tiền được thu đó được trả cho người yêu cầu thu hộ. Các đại lý hoặc người được ủy thác này phải cung cấp cho Viên Chức Quản Lý Thuế tên, địa chỉ gửi thư, số điện thoại, và địa chỉ email của những người khác đó và số tiền trả cho họ Trường hợp ngoại lệ này sẽ không áp dụng cho bất kỳ khoản phí, tỷ lệ phần trăm, hoặc các khoản thanh toán khác mà các đại lý hoặc người được ủy thác giữ lại; và
- i. Bàn là túi xách, sách, quần áo, mũ, móc chìa khóa, bích chương, nhãn dán, hoặc tài sản hữu hình cá nhân khác mà Viên Chức Quản Lý Thuế đã loại trừ bằng văn bản bằng cách ban hành quyết định hành chính theo Mục 3.18.120 (b).

(85) *Vườn ươm* có nghĩa là một cơ sở hoặc một phần của cơ sở chỉ được sử dụng để nhân giống vô tính, cây con, hạt giống, hoặc các sản phẩm nông nghiệp khác được sử dụng đặc biệt để gieo giống, nhân giống, hoặc trồng cần sa.

(90) *Người* sẽ có cùng ý nghĩa như thuật ngữ được định nghĩa trong Đạo Luật An Toàn Và Quy Định và Quy Định Sử Dụng Cần Sa Y Tế Và Người Trưởng Thành, Bộ Luật Kinh Doanh Và Nghề Nghiệp California Mục 26000, và các phần sau này, được sửa đổi theo thời gian hoặc được thay thế bằng một quy chế sau đó. Kể từ ngày chương này được chấp thuận, định nghĩa về "người" đã được quy định trong Mục 26001 (ao) của Bộ Luật Kinh Doanh và Nghề Nghiệp California.

(95) *Việc bán, bán, và để bán* có nghĩa là và bao gồm bất kỳ mua bán, trao đổi, hoặc chuyển đổi hàng hóa nào. Nó cũng sẽ có nghĩa là bất kỳ giao dịch nào, theo đó, để đổi lấy bất cứ vật giá trị tương ứng nào, quyền sở hữu đối với cần sa, các sản phẩm cần sa, cây gai đầu công nghiệp và/hoặc các sản phẩm cây gai đầu công nghiệp được chuyển từ người này sang người khác và bao gồm việc chuyển giao cần sa, các sản phẩm cần sa, cây gai đầu công nghiệp và/hoặc các sản phẩm từ cây gai đầu công nghiệp theo đơn đặt hàng để mua sản phẩm đó, nhưng không bao gồm việc trả lại cần sa, các sản phẩm cần sa, cây gai đầu công nghiệp, và/hoặc các sản phẩm cây gai đầu công nghiệp cho người được cấp phép sử dụng cần sa, sản phẩm cần sa, cây gai đầu công nghiệp và/hoặc sản phẩm cây gai đầu công nghiệp đã được mua.

(100) *Tiểu bang* sẽ có nghĩa là Tiểu Bang California.

(105) *Giấy phép của Tiểu bang, giấy phép, hoặc đăng ký* sẽ có nghĩa là giấy phép của tiểu bang được cấp theo Bộ Luật Kinh Doanh Và Nghề Nghiệp California Mục 26050, được sửa đổi theo thời gian hoặc được thay thế bằng quy chế sau đó, và tất cả các luật áp dụng hiện hành khác của tiểu bang, cần thiết để tham gia vào hoạt động kinh doanh như một cơ sở kinh doanh cần sa.

(110) *Viên Chức Quản Lý Thuế* có nghĩa là Người Quản Lý Thành Phố của Thành Phố Laguna Woods hoặc người chỉ định của ông ấy, bà ấy, hoặc họ.

(115) *Phòng thử nghiệm* sẽ có cùng ý nghĩa như thuật ngữ được định nghĩa trong Đạo Luật An Toàn và Quy Định Sử Dụng Cần Sa Y Tế Và Người Trưởng Thành, Bộ Luật Kinh Doanh Và Nghề Nghiệp California Mục 26000, và các phần sau này, được sửa đổi theo thời gian hoặc được thay thế bằng một quy chế sau đó. Kể từ ngày chương này được chấp thuận, định nghĩa về "phòng thử nghiệm" đã được quy định trong Bộ Luật Kinh Doanh Và Nghề Nghiệp California Mục 26001 (av).

(120) *Năm* có nghĩa là khoảng thời gian 365 ngày dương lịch liên tục.

Mục 3.18.040. - Đánh thuế.

(a) Bắt đầu từ Ngày 1 Tháng Một, 2023, một khoản thuế kinh doanh cần sa sẽ được áp dụng cho mỗi người tham gia hoạt động kinh doanh với tư cách là một cơ sở kinh doanh cần sa. Khoản thuế này phải đóng bất kể việc kinh doanh cần sa đã được Thành phố cấp giấy phép cần sa thương mại hay chưa. Việc Thành Phố chấp nhận khoản đóng thuế kinh doanh cần sa từ một cơ sở kinh doanh cần sa hoạt động kinh doanh mà không có giấy phép cần sa thương mại sẽ không cấu thành sự chấp thuận hoặc đồng ý của Thành phố để tham gia vào hoạt động kinh doanh đó.

(b) Hội Đồng Thành Phố có thể, bằng nghị quyết hoặc sắc lệnh, ấn định, tăng hoặc giảm thuế suất kinh doanh cần sa trong phạm vi thuế suất quy định tối thiểu và tối đa. Mặc dù có những điều đã nói ở trên, trong mọi trường hợp, Hội Đồng Thành Phố sẽ không bãi bỏ thuế này, hoặc đặt bất kỳ thuế suất điều chỉnh nào thấp hơn mức tối thiểu, cũng không vượt quá mức tối đa được tính theo đoạn này. Thông báo về việc tăng hoặc giảm thuế suất sẽ được gửi cho tất cả các cơ sở kinh doanh cần sa đã đăng ký theo chương này và bị ảnh hưởng trực tiếp bởi sự thay đổi ít nhất là 60 ngày dương lịch trước ngày có hiệu lực theo cách được quy định tại Mục 3.18.200 đối với việc gửi đi thông báo đánh giá thuế.

(c) Mức thuế suất kinh doanh cần sa tối thiểu và tối đa sẽ được tính như sau:

(1) *Bán Lẻ Cần Sa*. Đối với mỗi người tham gia bán lẻ cần sa và/hoặc các sản phẩm cần sa, bao gồm mà không giới hạn, với tư cách là nhà bán lẻ có cửa hàng (địa điểm phân phối) hoặc nhà bán lẻ không có cửa hàng (doanh nghiệp giao hàng bán lẻ), hoặc doanh nghiệp nhỏ, ông ấy, bà ấy, hoặc họ sẽ phải chịu thuế suất cao hơn trong hai mức thuế sau:

- a. Mức thuế tối thiểu là bốn phần trăm (4.0%), đến mức thuế tối đa không vượt quá 10 phần trăm (10.0%) tổng doanh thu gộp nhận được hoặc được tạo ra cho mỗi kỳ báo cáo hàng tháng, mà Hội Đồng Thành Phố có thể quy định ở các thuế suất khác nhau tùy theo loại giấy phép của tiểu bang; hoặc

Dự Luật trên Phiếu Bầu-T

b. Từ Ngày 1 Tháng Một, 2023 đến Ngày 31 Tháng Mười Hai, 2023, mức thuế tối thiểu là năm Mỹ kim (\$5.00) trên mỗi foot vuông diện tích sàn (thuế suất hàng năm) lên đến mức thuế suất tối đa không vượt quá 35 Mỹ kim (\$35.00) cho mỗi foot vuông của diện tích sàn (thuế suất hàng năm) được chia theo tỷ lệ hàng tháng là một phần mười hai (1/12) số thuế suất hàng năm, mà Hội Đồng Thành Phố có thể ấn định ở các thuế suất khác nhau tùy theo loại giấy phép của tiểu bang. Vào Ngày 1 Tháng Một, 2024 và vào mỗi Ngày 1 Tháng Một sau đó, thuế suất hàng năm tối đa được chỉ định trong tiêu mục này sẽ tăng theo tỷ lệ phần trăm tăng trong Chỉ Số Giá Tiêu Dùng cho tất cả người tiêu dùng thành thị trong khu vực Los Angeles-Long Beach-Anaheim (hoặc khu vực gần nhất tương đương nếu khu vực đó ngừng hoạt động) do Cục Thống Kê Lao Động của Chính Phủ Hoa Kỳ công bố kể từ Ngày 30 Tháng Sáu trước mỗi Ngày 1 Tháng Một, với bất kỳ giá trị phân số nào được làm tròn đến số nguyên cao nhất tiếp theo. Tuy nhiên, sẽ không có sự điều chỉnh Chỉ Số Giá Tiêu Dùng nào dẫn đến việc giảm bất kỳ khoản thuế nào được đánh theo tiêu mục này.

2) *Các Cơ Sở Kinh Doanh Cần Sa Khác.* Đối với mọi người tham gia vào bất kỳ hoạt động kinh doanh cần sa nào không được liệt kê ở trên, bao gồm mà không giới hạn, việc trồng cần sa thương mại, phân phối, sản xuất, hoặc chế biến cần sa và/hoặc các sản phẩm cần sa, phòng thử nghiệm cần sa và/hoặc các sản phẩm cần sa, và sự kiện cần sa tạm thời, ông ấy/bà ấy/họ/cơ sở sẽ phải chịu mức thuế suất cao hơn trong hai mức thuế suất sau đây:

a. Mức thuế tối thiểu là một phần trăm (1.0%), lên tới mức thuế suất tối đa không vượt quá 10 phần trăm (10.0%) tổng doanh thu gộp nhận được hoặc được tạo ra cho mỗi kỳ báo cáo hàng tháng, mà Hội Đồng Thành Phố có thể quy định ở các thuế suất khác nhau tùy theo loại giấy phép của tiểu bang; hoặc

b. Từ Ngày 1 Tháng Một, 2023 đến Ngày 31 Tháng Mười Hai, 2023, mức thuế tối thiểu là một Mỹ kim (\$1.00) trên mỗi foot vuông diện tích sàn (thuế suất hàng năm) lên đến mức thuế suất tối đa không vượt quá 35 Mỹ kim (\$35.00) cho mỗi foot vuông của diện tích sàn (thuế suất hàng năm) được chia theo tỷ lệ hàng tháng là một phần mười hai (1/12) số thuế suất hàng năm, mà Hội Đồng Thành Phố có thể ấn định ở các thuế suất khác nhau tùy theo loại giấy phép của tiểu bang. Vào Ngày 1 Tháng Một, 2024 và vào mỗi Ngày 1 Tháng Một sau đó, thuế suất hàng năm tối đa được chỉ định trong tiêu mục này sẽ tăng theo tỷ lệ phần trăm tăng trong Chỉ Số Giá Tiêu Dùng cho tất cả người tiêu dùng thành thị trong khu vực Los Angeles-Long Beach-Anaheim (hoặc khu vực gần nhất tương đương nếu khu vực đó ngừng hoạt động) do Cục Thống Kê Lao Động của Chính Phủ Hoa Kỳ công bố kể từ Ngày 30 Tháng Sáu trước mỗi Ngày 1 Tháng Một, với bất kỳ giá trị phân số nào được làm tròn đến số nguyên cao nhất tiếp theo. Tuy nhiên, sẽ không có sự điều chỉnh Chỉ Số Giá Tiêu Dùng nào dẫn đến việc giảm bất kỳ khoản thuế nào được đánh theo tiêu đoạn này.

(d) Những người chịu thuế kinh doanh cần sa phải đăng ký với Thành Phố và trả phí đăng ký và phí giải quyết hồ sơ hàng năm theo Mục 3.18.050.

(e) Nếu thuế suất kinh doanh cần sa tối thiểu và tối đa được quy định trong đoạn này bị ngăn cản bởi luật liên bang hoặc tiểu bang, thì thuế suất sẽ tự động trở thành thuế suất tối đa được luật liên bang hoặc tiểu bang cho phép mà không cần sửa đổi chương này.

Mục 3.18.050. - Đăng ký, báo cáo, và đóng thuế.

(a) *Đăng Ký Cơ Sở Kinh Doanh Cần Sa.* Tất cả các cơ sở kinh doanh cần sa phải đăng ký hàng năm như sau:

(1) Tất cả những người tham gia kinh doanh như một cơ sở kinh doanh cần sa, cho dù là một doanh nghiệp hiện hữu, mới thành lập hay đã được mua lại sẽ đăng ký với Viên Chức Quản Lý Thuế trong vòng 30 ngày dương lịch kể từ ngày bắt đầu kinh doanh và hàng năm sẽ gia hạn đăng ký đó trong vòng 31 ngày dương lịch của mỗi năm dương lịch sau đó. Khi đăng ký, những người đó sẽ cung cấp cho Viên Chức Quản Lý Thuế một bản khai tuyên thệ, theo mẫu do Viên Chức Quản Lý Thuế cung cấp, nêu rõ các thông tin sau:

- Tên của cơ sở kinh doanh;
- Tên, địa chỉ gửi thư, số điện thoại, và địa chỉ email của từng chủ sở hữu;
- Tính chất chính xác hoặc loại hình kinh doanh;
- Nơi tiến hành hoạt động kinh doanh đó; và
- Bất kỳ thông tin bổ sung nào mà Viên Chức Quản Lý Thuế có thể yêu cầu.

(b) Một khoản phí đăng ký và phí giải quyết hồ sơ hàng năm với số tiền được ấn định theo nghị quyết của Hội Đồng Thành Phố sẽ được nộp cùng với bản khai tuyên thệ được đệ trình trong mục này. Lệ phí này sẽ không được coi là thuế và có thể được điều chỉnh theo thời gian để bù đắp đầy đủ cho Thành Phố về chi phí đăng ký kinh doanh cần sa- và chi phí liên quan đến đóng thuế kinh doanh cần sa (bao gồm chi phí gián tiếp, chi phí chung, và chi phí liên quỹ được tính theo cách tương tự như có thể áp dụng hợp pháp cho lệ phí cấp phép xây dựng của Thành Phố) theo nghị quyết của Hội Đồng Thành Phố. Hội Đồng Thành Phố có thể thiết lập các khoản phí đăng ký và phí giải quyết hồ sơ hàng năm riêng biệt để tính toán sự khác biệt về chi phí liên quan đến việc xử lý các khoản thanh toán được thực hiện bằng tiền tệ hoặc công cụ thanh toán khác. Khi làm như vậy, Hội Đồng Thành Phố có toàn quyền giới hạn và điều chỉnh các loại thanh toán mà họ sẽ chấp nhận và theo những điều khoản và điều kiện nào. Với mục đích của tiêu mục này, "xử lý các khoản thanh toán" có nghĩa là tất cả các chức năng và hoạt động mà Thành Phố xác định là cần thiết một cách hợp lý để tạo điều kiện thuận lợi cho việc chấp nhận, xem xét, hạch toán, và gửi các khoản thanh toán thuế kinh doanh cần sa bao gồm mà không giới hạn, các lệ phí cho nhân sự, tư vấn viên, vận chuyển, an ninh, và thương nhân mà Thành Phố gặp phải.

(c) Thuế kinh doanh cần sa do chương này quy định sẽ được thanh toán, truy thu, trên cơ sở từng tháng. Mỗi người nợ thuế kinh doanh cần sa vào mỗi tháng dương lịch phải, không muộn hơn ngày cuối cùng của tháng sau khi kết thúc tháng dương lịch, nộp cho Viên Chức Quản Lý Thuế một bản kê khai ("báo cáo thuế") về khoản thuế còn nợ cho tháng dương lịch đó và cơ sở để tính thuế đó. Bản kê khai thuế phải được nộp theo mẫu do Viên Chức Quản Lý Thuế cung cấp. Thuế kinh doanh cần sa cho mỗi tháng dương lịch sẽ đến hạn thanh toán và phải nộp vào cùng ngày đến hạn của báo cáo thuế cho tháng dương lịch đó.

(d) Khi ngừng kinh doanh cần sa, báo cáo thuế và các khoản đóng thuế kinh doanh cần sa sẽ đến hạn thanh toán trong vòng 30 ngày dương lịch cho tất cả các tháng dương lịch cho đến và bao gồm cả tháng dương lịch khi việc ngừng kinh doanh xảy ra.

(e) Viên Chức Quản Lý Thuế có thể, tùy theo quyết định của ông ấy, bà ấy, hoặc họ, thiết lập thời hạn báo cáo và thanh toán thay thế cho bất kỳ người nào nợ thuế kinh doanh cần sa mà Viên Chức Quản Lý Thuế cho là cần thiết để bảo đảm việc thu thuế kinh doanh cần sa một cách hữu hiệu và hiệu quả. Thông báo về việc thiết lập các thời hạn báo cáo và thanh toán thay thế sẽ được gửi cho tất cả các cơ sở kinh doanh cần sa đã đăng ký theo chương này và bị ảnh hưởng bởi việc thiết lập đó ít nhất 90 ngày dương lịch trước ngày có hiệu lực theo cách thức được quy định trong Mục 3.18.200 để thông báo về việc đánh giá thuế.

Dự Luật trên Phiếu Bầu-T

(f) Việc đăng ký hàng năm là tách biệt và bổ sung cho bất kỳ yêu cầu nào khác về cấp phép hoặc cho phép đối với các cơ sở kinh doanh cần sa, bao gồm mà không giới hạn đến yêu cầu có được giấy phép cần sa thương mại.

(g) Mỗi hành vi không đăng ký kinh doanh cần sa hàng năm và đóng phí đăng ký và giải quyết hồ sơ hàng năm, không nộp báo cáo thuế đúng hạn, và không nộp thuế kinh doanh cần sa theo mục này là một hành vi vi phạm chương này sẽ bị phạt bằng cách đình chỉ hoặc thu hồi giấy phép cần sa thương mại và/hoặc bất kỳ và tất cả các hình phạt được quy định trong chương này.

Mục 3.18.060. - Thanh toán và liên lạc - đóng tiền kịp thời.

Bất cứ khi nào đến hạn thanh toán thuế kinh doanh cần sa, kê khai, báo cáo, yêu cầu, hoặc thông tin liên lạc khác, Viên Chức Quản Lý Thuế phải nhận được tài liệu đó vào hoặc trước ngày đến hạn cuối cùng. Dấu bưu điện sẽ không được chấp nhận là bằng chứng chuyển tiền kịp thời. Nếu ngày đến hạn rơi vào Thứ Bảy, Chủ Nhật, hoặc một ngày lễ mà Thành Phố tuân theo, thì ngày đến hạn sẽ là ngày làm việc bình thường tiếp theo mà Thành Phố mở cửa phục vụ công chúng.

Mục 3.18.070. - Thanh toán - khi các khoản thuế bị coi là quá hạn.

Trừ khi có quy định cụ thể khác theo các điều khoản khác của chương này, thuế kinh doanh cần sa bắt buộc phải nộp theo chương này sẽ bị coi là quá hạn nếu không được tiếp nhận bởi Viên Chức Quản Lý Thuế vào hoặc trước ngày đến hạn như quy định trong các đoạn 3.18.050 và/hoặc 3.18.060.

Mục 3.18.080. - Không yêu cầu thông báo.

Viên Chức Quản Lý Thuế có thể gửi thông báo nợ quá hạn hoặc thông báo khác hoặc hóa đơn cho bất kỳ người nào cần tuân theo các quy định của chương này. Việc không gửi thông báo hoặc hóa đơn đó sẽ không ảnh hưởng đến hiệu lực của bất kỳ khoản thuế, tiền phạt, tiền lãi, hoặc lệ phí nào đến hạn phải đóng theo các quy định của chương này.

Mục 3.18.090. - Tiền phạt và tiền lãi.

(a) Bất kỳ người nào không đóng hoặc từ chối đóng bất kỳ khoản thuế kinh doanh cần sa nào bắt buộc phải đóng theo chương này vào hoặc trước ngày đến hạn phải đóng sẽ phải nộp tiền phạt và tiền lãi như sau:

(1) Đối với khoản thuế vẫn chưa đóng trong thời gian quá hạn đến 30 ngày dương lịch, sẽ bị phạt bằng mười phần trăm (10%) số tiền thuế đến hạn phải đóng, ngoài số tiền thuế đến hạn đó.

(2) Nếu khoản thuế bị quá hạn trên 30 ngày dương lịch sau ngày đến hạn đóng, thì nộp phạt bổ sung bằng hai mươi lăm phần trăm (25%) số tiền thuế đến hạn, cộng với lãi suất năm phần trăm (5.0%) trên mỗi khoảng thời gian 30 ngày dương lịch tính trên số tiền thuế, tiền phạt và tiền lãi chưa đóng. Tiền lãi sẽ được áp dụng vào ngày đầu tiên của mỗi khoảng thời gian 30 ngày dương lịch cho toàn bộ khoảng thời gian 30 ngày dương lịch và sẽ tiếp tục được cộng dồn cho đến khi số dư được thanh toán đầy đủ.

(b) Bất cứ khi nào Viên Chức Quản Lý Thuế xác định rằng việc không thanh toán bất kỳ khoản thuế kinh doanh cần sa nào là do gian lận, trình bày sai, hoặc lừa dối đối với Thành Phố, một khoản phạt bằng năm mươi phần trăm (50%) số tiền thuế phải trả sẽ được thêm vào bất kỳ khoản tiền phạt và tiền lãi nào được quy định ở trên trong tiểu đoạn (a) và bất kỳ khoản tiền phạt nào khác được pháp luật cho phép. Khoản tiền phạt này sẽ bổ sung cho các khoản tiền phạt được quy định trong tiểu mục (a) và không phụ thuộc vào các tính toán được quy định trong tiểu mục (a).

(c) Bất cứ khi nào một hình thức phi tiền tệ được nộp để thanh toán thuế kinh doanh cần sa và khoản thanh toán sau đó được ngân hàng hoặc tổ chức tài chính trả lại không được thanh toán vì bất kỳ lý do nào, thì điều đó sẽ được coi là không nộp thuế kinh doanh cần sa, và người nộp thuế sẽ phải chịu trách nhiệm số tiền thuế đến hạn phải đóng cộng với bất kỳ khoản tiền phạt và tiền lãi nào được quy định trong đoạn này, và số tiền thực tế của các khoản phí hoặc lệ phí khác mà ngân hàng hoặc tổ chức tài chính tính cho Thành phố vì khoản thanh toán bị trả lại cộng với mười phần trăm (10%).

Mục 3.18.100. - Hoàn tiền và các thủ tục.

(a) Sẽ không hoàn lại bất kỳ khoản thuế kinh doanh cần sa nào đã được thu theo chương này, ngoại trừ được quy định trong mục này.

(b) Sẽ không hoàn lại bất kỳ khoản thuế kinh doanh cần sa nào đã được thu theo chương này vì sự gián đoạn, rối loạn, ngừng hoạt động, giải thể, chấm dứt, hoặc ngừng hoạt động kinh doanh khác.

(c) Bất cứ khi nào số tiền thuế kinh doanh cần sa, tiền phạt hoặc tiền lãi đã bị nộp thừa, được nộp nhiều hơn một lần, hoặc đã được Thành Phố thu hoặc nhận sai theo chương này, thì số tiền đó có thể được hoàn lại cho người yêu cầu quyền lợi đã nộp thuế với điều kiện là phải có văn bản yêu cầu hoàn thuế được nộp cho Viên Chức Quản Lý Thuế trong vòng sáu tháng kể từ ngày khoản thuế ban đầu đến hạn hoặc được thanh toán, tùy theo điều kiện nào đến trước.

(d) Một khoản lệ phí giải quyết yêu cầu với số tiền được xác lập theo nghị quyết của Hội Đồng Thành Phố sẽ được nộp cùng với đơn yêu cầu hoàn tiền được nộp theo mục này. Lệ phí này sẽ không được coi là thuế và có thể được điều chỉnh theo thời gian để bù đắp đầy đủ cho Thành Phố về các chi phí kiểm tra, kiểm toán, và các chi phí khác về giải quyết yêu cầu (bao gồm chi phí gián tiếp, chi phí chung, và chi phí liên quỹ được tính theo cách tương tự như có thể áp dụng hợp pháp cho lệ phí cấp phép xây dựng của Thành Phố) theo nghị quyết của Hội Đồng Thành Phố.

(e) Viên Chức Quản Lý Thuế, người được chỉ định của ông ấy, bà ấy, hoặc của họ hoặc bất kỳ viên chức hoặc chuyên viên nào khác của Thành Phố chịu trách nhiệm quản lý chương này sẽ có quyền kiểm tra và kiểm toán tất cả các sổ sách và hồ sơ kinh doanh của người yêu cầu tại các văn phòng của Thành Phố để xác định tính đủ điều kiện của người yêu cầu đối với khoản tiền hoàn lại đã được yêu cầu. Không yêu cầu hoàn lại tiền nào sẽ được cho phép nếu người yêu cầu từ chối cho phép kiểm tra sổ sách và hồ sơ kinh doanh của người yêu cầu hoặc không xuất trình sổ sách và hồ sơ kinh doanh đó để kiểm tra, trong vòng 10 ngày dương lịch kể từ ngày Viên Chức Quản Lý Thuế yêu cầu bằng văn bản. Viên Chức Quản Lý Thuế có thể, theo quyết định của ông ấy, bà ấy, hoặc họ, đưa ra các yêu cầu bổ sung bằng văn bản về người yêu cầu theo cùng các điều khoản và điều kiện.

Mục 3.18.110. - Việc gieo trồng của cá nhân không bị đánh thuế.

Các điều khoản của chương này sẽ không áp dụng cho việc trồng cần sa của cá nhân hoặc sử dụng cần sa cho cá nhân, miễn là những hoạt động đó được cho phép trong "Đạo Luật An Toàn Và Quy Định và Sử Dụng Cần Sa Y Tế Và Người Trưởng Thành" của Tiểu Bang, theo như có thể được sửa đổi. Chương này sẽ không áp

Dự Luật trên Phiếu Bầu-T

dụng cho việc sử dụng cần sa của cá nhân được miễn trừ cụ thể khỏi các yêu cầu cấp phép của tiểu bang, đáp ứng định nghĩa về sử dụng cá nhân hoặc thuật ngữ tương đương theo luật tiểu bang và với điều kiện là cá nhân đó không nhận được bất kỳ khoản trả công nào liên quan đến việc trồng trọt hoặc sử dụng cá nhân đó.

Mục 3.18.120. - Quản lý thuế.

- (a) Nhiệm vụ của Viên Chức Quản Lý Thuế là thu các loại thuế, tiền phạt, tiền lãi và lệ phí, và thực hiện các nhiệm vụ theo quy định của chương này.
- (b) Đối với mục đích quản lý và thực thi chương này nói chung, Viên Chức Quản Lý Thuế đôi khi có thể ban hành các diễn giải, quy tắc và/hoặc thủ tục hành chính phù hợp với mục đích, ý định, và các thuật ngữ rõ ràng của chương này khi Viên Chức Quản Lý Thuế xét thấy cần thiết để thực hiện hoặc làm rõ các điều khoản đó hoặc hỗ trợ trong việc thực thi.
- (c) Viên Chức Quản Lý Thuế có thể thực hiện các hành động hành chính khi cần thiết để quản lý thuế kinh doanh cần sa, bao gồm mà không giới hạn:
- (1) Tiếp nhận và ghi lại tất cả các khoản thuế đã nộp cho Thành Phố như được quy định trong chương này;
 - (2) Lưu giữ hồ sơ về các báo cáo của người nộp thuế và các khoản thuế đã thu được theo chương này;
 - (3) Đánh giá các khoản tiền phạt và tiền lãi đối với người nộp thuế theo chương này;
 - (4) Xác định khoản tiền nợ và thực thi truy thu chiếu theo chương này; và
 - (5) Ủy quyền, hoặc ký kết hợp đồng với, các bên khác để thay mặt Thành Phố thực hiện, quản lý, và/hoặc thực thi bất kỳ điều khoản nào của chương này.

Mục 3.18.130. - Thực thi - hành động để thu thập.

Bất kỳ khoản thuế, tiền phạt, tiền lãi và/hoặc lệ phí nào bắt buộc phải nộp theo các quy định của chương này sẽ được coi là khoản nợ nợ lại Thành Phố. Bất kỳ người nào nợ Thành Phố theo các quy định của chương này sẽ phải chịu trách nhiệm trong một hành động được thực hiện nhân danh Thành phố để thu hồi khoản nợ đó. Các quy định của chương này sẽ không bị coi là một sự giới hạn về quyền của Thành Phố trong việc thực hiện bất kỳ hành động nào khác bao gồm các hành động luật hình sự, dân sự, và bình đẳng, dựa trên việc không nộp thuế, tiền phạt, tiền lãi, và/hoặc lệ phí áp dụng bởi chương này, hoặc việc không tuân thủ bất kỳ quy định nào của chương này.

Mục 3.18.140. - Sự phân bổ.

Nếu một cơ sở kinh doanh chịu thuế kinh doanh cần sa tham gia kinh doanh ở cả trong và ngoài Laguna Woods, thì ý định của Thành Phố là áp dụng thuế kinh doanh cần sa để dự luật thuế này phản ánh công bằng tỷ lệ của hoạt động bị đánh thuế thực tế được thực hiện tại Laguna Woods. Trong phạm vi luật liên bang hoặc tiểu bang yêu cầu rằng bất kỳ khoản thuế nào do bất kỳ người nào nợ thuế kinh doanh cần sa phải được phân bổ, người đó có thể ghi rõ khoản phân bổ đó trên tờ khai thuế của ông ấy, bà ấy, hoặc họ. Viên Chức Quản Lý Thuế có thể ban hành các thủ tục hành chính để phân bổ khi Cơ Quan Quản Lý thấy hữu ích hoặc cần thiết.

Mục 3.18.150. - Kiểm toán và kiểm tra cơ sở và hồ sơ.

- (a) Với mục đích xác định số thuế kinh doanh cần sa còn nợ hoặc xác minh bất kỳ việ trình bày nào của bất kỳ người nào đối với Thành Phố để hỗ trợ cho việc tính thuế kinh doanh cần sa của ông ấy, bà ấy, hoặc họ, Viên Chức Quản Lý Thuế, theo thông báo trước 10 ngày dương lịch bằng văn bản, sẽ có quyền kiểm tra bất kỳ địa điểm nào nơi kinh doanh cần sa xảy ra và kiểm tra và kiểm toán tất cả sổ sách và hồ sơ (bao gồm, mà không giới hạn ở hồ sơ sổ sách kế toán, tờ khai thuế thu nhập liên bang và tiểu bang, và các hồ sơ khác liên quan đến tổng doanh thu gộp) của cơ sở kinh doanh cần sa. Khi tiến hành cuộc điều tra như vậy, Viên Chức Quản Lý Thuế sẽ có quyền kiểm tra bất kỳ thiết bị nào, bao gồm mà không giới hạn ở máy tính hoặc máy móc ở điểm bán hàng, nơi có thể chứa các hồ sơ đó.
- (b) Mọi người có nghĩa vụ phải thu và nộp cho Thành Phố bất kỳ khoản thuế kinh doanh cần sa nào do chương này quy định để lưu giữ và bảo quản, trong thời gian ít nhất ba năm, tất cả các hồ sơ cần thiết để xác định số tiền khoản thuế đó mà ông, bà, họ hoặc cơ sở có thể phải chịu trách nhiệm thu và nộp cho Thành Phố, mà các hồ sơ này Viên Chức Quản Lý Thuế sẽ có quyền kiểm tra sau thông báo bằng văn bản trước 10 ngày dương lịch tại các văn phòng của Thành Phố.
- (c) Nếu Viên Chức Quản Lý Thuế được yêu cầu thực hiện kiểm toán hồ sơ của bất kỳ cơ sở kinh doanh cần sa nào do không báo cáo kịp thời hoặc chính xác thuế kinh doanh cần sa theo các đoạn 3.18.050 và/hoặc 3.18.060, toàn bộ chi phí kiểm toán sẽ được đánh giá dựa trên việc kinh doanh cần sa (bao gồm chi phí gián tiếp, chi phí chung, và chi phí liên quỹ được tính theo cách tương tự như có thể áp dụng hợp pháp cho lệ phí cấp phép xây dựng của Thành Phố).
- (d) Không lưu giữ hồ sơ theo tiểu mục (b) ở trên và/hoặc không cho phép Viên Chức Quản Lý Thuế truy cập vào vị trí, hồ sơ và thiết bị cần thiết để hoàn thành việc kiểm toán của ông ấy, bà ấy, hoặc họ trong vòng 10 ngày dương lịch kể từ khi gửi thông báo bằng văn bản trong theo tiểu mục (a) ở trên là mỗi hành vi vi phạm của chương này có thể bị phạt bằng cách đình chỉ hoặc thu hồi giấy phép buôn bán cần sa và/hoặc bất kỳ và tất cả các hình phạt được quy định trong chương này.

Mục 3.18.160. - Các giấy phép, giấy cho phép, thuế, lệ phí, hoặc phí khác.

- (a) Không có nội dung nào trong chương này sẽ được coi là bãi bỏ, sửa đổi, thay cho, thay thế, hoặc theo bất kỳ cách nào ảnh hưởng đến bất kỳ yêu cầu nào đối với bất kỳ giấy phép cần sa thương mại hoặc bất kỳ giấy phép hoặc giấy phép nào khác của Thành Phố được yêu cầu bởi, theo, hoặc theo bất kỳ điều khoản nào của bất kỳ chương nào khác của Bộ Luật này hoặc bất kỳ sắc lệnh hoặc nghị quyết nào khác của Thành Phố, cũng không được coi là bãi bỏ, sửa đổi, thay cho, thay thế hoặc theo bất kỳ cách nào ảnh hưởng đến bất kỳ khoản thuế, phí, hoặc các khoản phí khác được áp đặt, đánh giá, hoặc được yêu cầu theo bất kỳ chương nào khác của Bộ Luật này hoặc bất kỳ sắc lệnh hoặc nghị quyết nào khác của Thành Phố. Bất kỳ tham chiếu nào được đưa ra hoặc có trong bất kỳ chương nào khác của Bộ Luật này liên quan đến bất kỳ giấy cho phép, giấy phép, lệ phí, hoặc phí nào, hoặc bất kỳ biểu phí hoặc lệ phí cấp giấy cho phép hoặc giấy phép nào, sẽ được coi là đề cập đến giấy cho phép, giấy phép, phí, hoặc lệ phí, hoặc biểu phí hoặc lệ phí cấp giấy cho phép hoặc giấy phép, được quy định trong các chương khác của Bộ Luật này.
- (b) Hội Đồng Thành Phố hoặc Quản Lý Thành Phố có thể đình chỉ, thu hồi, hoặc từ chối gia hạn giấy phép kinh doanh cần sa cho bất kỳ cơ sở kinh doanh cần sa nào chậm nộp bất kỳ khoản thuế kinh doanh cần sa nào đến hạn theo chương này, mà không thực hiện nộp tiền theo yêu cầu của Viên Chức Quản Lý Thuế theo các mục 3.18.050 và/hoặc 3.18.060, hoặc không thanh toán kịp thời tất cả các khoản thuế, tiền phạt, tiền lãi và phí theo chương này.

Dự Luật trên Phiếu Bầu-T

Mục 3.18.170. - Việc đóng thuế không cho phép kinh doanh trái pháp luật.

(a) Việc đóng thuế kinh doanh cần sa theo chương này và sự chấp nhận bởi Thành Phố, sẽ không cho phép bất kỳ người nào thực hiện bất kỳ hoạt động kinh doanh cần sa nào trừ khi người đó tuân thủ tất cả các yêu cầu của Bộ Luật này cũng như tất cả luật áp dụng hiện hành khác của tiểu bang và địa phương.

(b) Không có khoản thuế kinh doanh cần sa nào được nộp theo chương này sẽ được hiểu là cho phép tiến hành hoặc tiếp tục bất kỳ hoạt động kinh doanh bất hợp pháp hoặc trái pháp luật nào, hoặc bất kỳ hoạt động kinh doanh nào vi phạm bất kỳ luật nào của tiểu bang hoặc địa phương.

Mục 3.18.180. - Xác định sự thiếu hụt.

Nếu Viên Chức Quản Lý Thuế không hài lòng rằng bất kỳ bản kê khai nào được nộp theo yêu cầu trong chương này là chính xác hoặc số thuế kinh doanh cần sa được tính chính xác, ông ấy, bà ấy, hoặc họ có thể tính toán và xác định số tiền phải trả và xác định sự thiếu hụt dựa trên cơ sở các sự kiện có trong bản kê khai hoặc dựa trên cơ sở bất kỳ thông tin nào thuộc quyền sở hữu của ông ấy, bà ấy, hoặc họ hoặc có thể trở thành quyền sở hữu của ông ấy, bà ấy, hoặc họ trong vòng ba năm kể từ ngày khoản thuế ban đầu đến hạn và phải trả. Có thể thực hiện một hoặc nhiều xác định sự thiếu hụt về số tiền thuế phải nộp trong một kỳ hoặc nhiều kỳ. Khi một người ngừng tham gia kinh doanh cần sa, việc xác định sự thiếu hụt có thể được thực hiện bất kỳ lúc nào trong vòng ba năm sau đó đối với bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào phát sinh từ việc kinh doanh cần sa đó bất kể một xác định sự thiếu hụt được ban hành trước ngày khoản tiền thuế đó sẽ đến hạn hay không. Bất cứ khi nào một xác định sự thiếu hụt được thực hiện, một thông báo sẽ được gửi cho người có liên quan theo cách tương tự như thông báo đánh giá được đưa ra theo Mục 3.18.200.

Mục 3.18.190. - Không báo cáo - không thanh toán

(a) Trong bất kỳ trường hợp nào sau đây, Viên Chức Quản Lý Thuế có thể thực hiện và đưa ra thông báo về việc đánh giá số tiền thuế kinh doanh cần sa mà một người nợ theo chương này bất kỳ lúc nào:

(1) Nếu người đó chưa nộp một báo cáo đầy đủ theo các điều khoản của chương này;

(2) Nếu người đó chưa nộp số tiền thuế đến hạn theo các điều khoản của chương này;

(3) Nếu người đó, sau khi có yêu cầu của Viên Chức Quản Lý Thuế, chưa nộp một bản báo cáo đã được sửa chữa, hoặc cung cấp cho Viên Chức Quản Lý Thuế chứng minh đầy đủ về thông tin có trong một bản báo cáo đã được nộp, hoặc đóng thêm bất kỳ khoản tiền thuế nào đến hạn theo các quy định của chương này; hoặc

(4) Nếu Viên Chức Quản Lý Thuế xác định rằng việc không nộp bất kỳ khoản tiền thuế nào đến hạn theo chương này là do gian lận, trình bày sai, hoặc lừa dối Thành Phố.

(b) Thông báo đánh giá sẽ quy định riêng số tiền thuế kinh doanh cần sa mà Viên Chức Quản Lý Thuế biết là phải đến hạn hoặc do Viên Chức Quản Lý Thuế ước tính, sau khi xem xét tất cả thông tin trong phạm vi hiểu biết của Viên Chức Quản Lý Thuế liên quan đến hoạt động kinh doanh và hoạt động của người bị đánh giá, sẽ đến hạn thanh toán theo từng điều khoản áp dụng của chương này và sẽ bao gồm số tiền của bất kỳ khoản tiền phạt hoặc tiền lãi tích lũy được trên mỗi số tiền cho đến ngày của thông báo đánh giá.

Mục 3.18.200. - Đánh giá thuế - các yêu cầu về thông báo.

Thông báo về đánh giá sẽ được gửi đến người đó bằng cách giao trực tiếp cho cá nhân, gửi đi trong ngày, hoặc gửi thông báo qua đường bưu điện Hoa Kỳ, trả trước bằng bưu phí, gửi cho người đó theo địa chỉ của địa điểm kinh doanh hoặc đến địa chỉ khác như ông ấy, bà ấy, hoặc họ đăng ký với Viên Chức Quản Lý Thuế với mục đích nhận các thông báo được quy định theo chương này; hoặc, nếu người đó không có địa chỉ được đăng ký với Viên Chức Quản Lý Thuế cho mục đích như vậy, thì sẽ gửi đến địa chỉ đã biết cuối cùng của người đó. Vì mục đích của mục này, việc gửi đi trong ngày sẽ được coi là đã xảy ra một ngày dương lịch sau khi đã gửi bằng vận chuyển nhanh, và việc gửi bằng đường bưu điện sẽ được coi là đã xảy ra ba ngày dương lịch khi gửi theo đường bưu điện Hoa Kỳ.

Mục 3.18.210. - Đánh giá thuế - điều trần và xác định.

Trong vòng 30 ngày dương lịch sau ngày gửi đi thông báo đánh giá, người đó có thể nộp đơn bằng văn bản cho Viên Chức Quản Lý Thuế để được điều trần về đánh giá đó. Đơn đăng ký sẽ bao gồm lệ phí điều trần đánh giá thuế với số tiền được ấn định theo nghị quyết của Hội Đồng Thành Phố. Lệ phí này không được hoàn lại dựa trên kết quả của việc kháng nghị, sẽ không được coi là thuế và có thể được điều chỉnh theo thời gian để bù đắp đầy đủ cho Thành Phố cho việc chuẩn bị điều trần, tiến hành điều trần, và các chi phí khác liên quan đến việc điều trần về đánh giá thuế (bao gồm chi phí gián tiếp, chi phí chung, và chi phí liên quỹ được tính theo cách tương tự như có thể áp dụng hợp pháp cho lệ phí cấp phép xây dựng của Thành Phố) theo nghị quyết của Hội Đồng Thành Phố. Nếu đơn xin điều trần trước Thành Phố và lệ phí điều trần đánh giá thuế không được tiếp nhận bởi Thành Phố trong thời gian quy định tại đây, thuế kinh doanh cần sa do Viên Chức Quản Lý Thuế đánh giá sẽ trở thành cuối cùng và chung cuộc. Trong vòng 30 ngày dương lịch kể từ khi nhận được bất kỳ đơn xin điều trần nào như vậy, Viên Chức Quản Lý Thuế phải đưa ra vấn đề để sắp xếp cuộc điều trần trước ông ấy, bà ấy, hoặc họ không muộn hơn 30 ngày dương lịch kể từ ngày nhận được đơn, trừ khi Viên Chức Quản Lý Thuế và người yêu cầu phiến điều trần cùng đồng ý về một ngày sau đó. Thông báo về buổi điều trần như vậy sẽ được Viên Chức Quản Lý Thuế trao cho người yêu cầu buổi điều trần đó không muộn hơn năm ngày dương lịch trước buổi điều trần đó. Tại phiên điều trần như vậy, người nộp đơn đó có thể xuất hiện và đưa ra bằng chứng tại sao đánh giá do Viên Chức Quản Lý Thuế đưa ra không nên được xác nhận và ấn định là khoản thuế đến hạn. Trong vòng 35 ngày dương lịch kể từ ngày điều trần như vậy, Viên Chức Quản Lý Thuế sẽ xác định và đánh giá lại (nếu cần) mức thuế thích hợp phải nộp và sẽ thông báo bằng văn bản cho người đó theo cách thức quy định tại Mục 3.18.200 để gửi đi thông báo đánh giá thuế.

Mục 3.18.220. - Thủ tục kháng nghị.

Sau khi hoàn toàn hết mọi quyền điều trần về đánh giá thuế được quy định trong Mục 3.18.210, bất kỳ người nào nợ thuế kinh doanh cần sa bị ảnh hưởng bởi bất kỳ quyết định nào của Viên Chức Quản Lý Thuế liên quan đến số tiền thuế đến hạn, hoặc bất kỳ người nào nợ và bị ảnh hưởng bởi việc áp dụng các khoản tiền phạt, tiền lãi, hoặc lệ phí theo chương này, hoặc bất kỳ người nào bị ảnh hưởng bởi bất kỳ quyết định nào của Viên Chức Quản Lý Thuế, có thể khiếu nại lên Hội Đồng Thành Phố bằng cách gửi thông báo kháng nghị cho Lục Sự Thành Phố trong vòng 30 ngày dương lịch kể từ khi Viên Chức Quản Lý Thuế xác định số tiền đến hạn hoặc ngày áp dụng hoặc quyết định, nếu có. Thông báo kháng nghị sẽ bao gồm lệ phí kháng nghị với số tiền được ấn định theo nghị quyết của Hội Đồng Thành Phố. Lệ phí này không được hoàn lại dựa trên kết quả của việc kháng nghị, sẽ không được coi là thuế, và có thể được điều chỉnh theo thời gian để bù đắp đầy đủ cho Thành Phố cho

Dự Luật trên Phiếu Bầu-T

việc chuẩn bị điều trần, tiến hành điều trần và các chi phí khác liên quan đến việc kháng nghị (bao gồm chi phí gián tiếp, chi phí chung, và chi phí liên quỹ được tính theo cách tương tự như có thể áp dụng hợp pháp cho lệ phí cấp phép xây dựng của Thành Phố) theo nghị quyết của Hội Đồng Thành Phố. Hội Đồng Thành Phố có thể ấn định các lệ phí kháng cáo riêng biệt để giải thích sự khác biệt về chi phí liên quan đến các đối tượng kháng cáo khác nhau. Nếu Thành Phố không nhận được thông báo về kháng nghị và lệ phí kháng nghị trong thời gian quy định tại đây, thì quyết định gây tranh cãi của Viên Chức Quản Lý Thuế sẽ trở thành quyết định cuối cùng và chung cuộc. Trong vòng 30 ngày dương lịch kể từ khi nhận được bất kỳ thông báo kháng nghị nào như vậy, Lục Sự Thành Phố sẽ đưa vấn đề để sắp xếp cuộc điều trần trước Hội Đồng Thành Phố không muộn hơn 30 ngày dương lịch sau khi nhận được thông báo kháng nghị, trừ khi Viên Chức Quản Lý Thuế và người yêu cầu phiên điều trần cùng đồng ý về một ngày sau đó. Thông báo về buổi điều trần như vậy sẽ được Lục Sự Thành Phố gửi cho người yêu cầu buổi điều trần đó không muộn hơn năm ngày dương lịch trước buổi điều trần đó. Tại phiên điều trần như vậy, người nộp đơn đó có thể xuất hiện và đưa ra bằng chứng lý do tại sao quyết định gây tranh cãi của Viên Chức Quản Lý Thuế không có hiệu lực. Trong vòng 60 ngày dương lịch kể từ ngày điều trần đó, trong thời gian đó Hội Đồng Thành Phố có thể lên lịch kháng nghị để thảo luận thêm tại các cuộc họp công khai và yêu cầu thông tin bổ sung từ bất kỳ người nào, Hội Đồng Thành Phố sẽ đưa ra quyết định, quyết định này sẽ là cuối cùng và chung cuộc. Lục Sự Thành Phố sẽ đưa ra thông báo bằng văn bản về quyết định của Hội Đồng Thành Phố cho người kháng nghị theo cách thức quy định tại Mục 3.18.200 để tổng đạt thông báo về việc đánh giá thuế.

Mục 3.18.230. - Sự kết tội vi phạm - không được miễn thuế.

Việc kết tội và trừng phạt bất kỳ người nào vì không nộp khoản thuế kinh doanh cần sa quy định sẽ không bào chữa hoặc miễn trừ cho người đó khỏi bất kỳ vụ kiện dân sự nào đối với khoản nợ thuế chưa thanh toán tại thời điểm bị kết tội. Không có hành động dân sự nào ngăn cản việc truy tố hình sự đối với bất kỳ vi phạm nào đối với các điều khoản của chương này hoặc bất kỳ luật nào của tiểu bang yêu cầu nộp tất cả các loại thuế. Bất kỳ người nào vi phạm bất kỳ điều khoản nào của chương này sẽ bị kết tội tiêu hình.

Mục 3.18.240. - Sự tách biệt.

Nếu có bất cứ điều khoản nào của chương này, hay việc áp dụng nó đối với bất cứ người nào hoặc hoàn cảnh nào, bị tòa án có thẩm quyền xét xử xác định là bất hợp pháp, không thể thi hành hay vô hiệu theo cách khác, thì phán quyết đó sẽ không ảnh hưởng đến bất cứ điều khoản nào khác của chương này hay việc áp dụng chương này đối với bất cứ người hoặc hoàn cảnh nào khác và, với mục đích đó, những điều khoản ở đây có tính tách biệt.

Mục 3.18.250. - Các biện pháp khắc phục tích lũy.

Tất cả các biện pháp khắc phục và tiền phạt theo quy định của chương này hoặc có sẵn theo bất kỳ điều khoản nào khác của Bộ Luật này và bất kỳ điều khoản nào khác của pháp luật hoặc luật bình đẳng đều có tính chất tích lũy. Việc Thành Phố sử dụng một hay nhiều giải pháp sẽ không ngăn trở đến việc sử dụng bất cứ một giải pháp nào khác nhằm mục đích thực thi các điều khoản của chương này.

Mục 3.18.260. - Tu chính hoặc sửa đổi.

Chương này có thể được Hội Đồng Thành Phố sửa đổi hoặc chỉnh sửa (nhưng không được bãi bỏ) mà không cần sự bỏ phiếu của người dân. Tuy nhiên, theo yêu cầu của Điều XIII C của Hiến Pháp California, sự chấp thuận của cử tri là bắt buộc đối với bất kỳ sửa đổi nào có thể mở rộng, gia hạn hoặc tăng thuế suất kinh doanh cần sa. Người dân Thành Phố Laguna Woods khẳng định rằng các hành động sau đây sẽ không cấu thành việc mở rộng, gia hạn, hoặc tăng thuế suất kinh doanh cần sa:

- (1) Việc khôi phục hoặc điều chỉnh thuế suất kinh doanh cần sa thành một mức không thấp hơn cũng không cao hơn mức cho phép của chương này, trong những trường hợp mà trước đây, Hội Đồng Thành Phố đã hành động để giảm hoặc tăng thuế suất kinh doanh cần sa trong phạm vi cho phép hoặc đang từng bước thực hiện tăng thuế được cho phép bởi chương này;
- (2) Một hành động giải thích hoặc làm rõ (i) phương pháp luận áp dụng hoặc tính thuế kinh doanh cần sa hoặc (ii) bất kỳ định nghĩa nào áp dụng cho thuế kinh doanh cần sa, miễn là giải thích hoặc làm rõ (ngay cả khi trái với một số giải thích hoặc làm rõ trước đó) không mâu thuẫn với chương này;
- (3) Việc thu thuế kinh doanh cần sa ngay cả khi Thành Phố, trong một thời gian, đã không thu thuế kinh doanh cần sa; hoặc
- (4) Việc điều chỉnh thuế suất kinh doanh cần sa khi được luật liên bang hoặc tiểu bang ngăn chặn, theo Mục 3.18.040 (e).

MUC 2. Căn cứ vào Hiến Pháp California Điều XIII B, giới hạn trích lập hàng năm cho Thành Phố sẽ được tăng lên bằng mức thu tổng hợp dự kiến tối đa được cho phép bởi việc đánh thuế tổng quát được quy định trong Mục 1 của Sắc Lệnh này, trong mỗi năm của các năm quy định bởi Sắc Lệnh này cộng với số tiền, nếu có, theo luật, giới hạn trích lập được giảm xuống do đánh thuế tổng quát được quy định tại Mục 1 của Sắc Lệnh này.

MUC 3. Nếu bất kỳ mục, tiểu mục, phân mục, đoạn văn, câu, mệnh đề, hoặc nhóm chữ được bổ sung trong Sắc lệnh này, hoặc bất cứ phần nào trong đó, vì bất kỳ lý do nào được coi là vi hiến hoặc không hợp lệ hoặc không hiệu lực bởi bất kỳ tòa án có đủ thẩm quyền nào, quyết định đó sẽ không ảnh hưởng đến hiệu lực pháp lý của các phần còn lại trong Sắc Lệnh này hoặc bất cứ phần nào trong đó. Các cử tri của Thành Phố Laguna Woods theo đây tuyên bố rằng họ sẽ thông qua từng mục, tiểu mục, phân mục, đoạn văn, câu, mệnh đề, hoặc cụm từ bất kể thực tế là bất kỳ một hoặc nhiều tiểu mục, phân mục, đoạn văn, câu, mệnh đề, hoặc các cụm từ được tuyên bố là vi hiến, không hợp lệ, hoặc không hiệu lực.

MUC 4. Căn cứ theo Hiến Pháp California, Điều XIII C Mục (2) (b) và Bộ Luật Bầu Cử California Mục 9217, Sắc Lệnh này sẽ chỉ có hiệu lực nếu được đa số cử tri của Thành Phố Laguna Woods phê chuẩn tại Cuộc Tổng Tuyển Cử Thành Phố vào Ngày 8 Tháng Mười Một, 2022. Nếu được phê chuẩn, Sắc Lệnh này sẽ có hiệu lực sau 10 ngày dương lịch sau khi Hội Đồng Thành Phố đã chứng nhận kết quả của Cuộc Tổng Tuyển Cử Thành Phố theo nghị quyết.

MUC 5. Thị trưởng sẽ ký Sắc Lệnh này.

MUC 6. Lục Sự Thành Phố sẽ chứng nhận việc thông qua Sắc Lệnh này và sẽ phát hành hoặc công bố Sắc Lệnh này theo quy định của luật pháp.

Dự Luật trên Phiếu Bầu-T

Phân Tích Khách Quan Thành Phố Laguna Woods Dự Luật T

Hội Đồng Thành Phố Laguna Woods đã đưa một dự luật ("Dự Luật") vào phiếu bầu Ngày 8 Tháng Mười Một, 2022 để kêu gọi cử tri chấp thuận một sắc lệnh sẽ ban hành loại thuế áp dụng cho các doanh nghiệp cần sa nếu những doanh nghiệp đó được cho phép tại Laguna Woods trong tương lai ("Sắc Lệnh Thuế Kinh Doanh Cần Sa").

Laguna Woods hiện đang cấm các doanh nghiệp cần sa trên toàn thành phố. Dự Luật này sẽ không xác định liệu các doanh nghiệp cần sa có được cho phép tại Laguna Woods hay không. Dự Luật này sẽ không thay đổi quy định cấm các doanh nghiệp cần sa hiện tại của Laguna Woods. Việc cho phép các doanh nghiệp cần sa ở Laguna Woods sẽ đòi hỏi việc điều chỉnh Luật Phân Vùng Laguna Woods.

Đây chỉ là một dự luật về thuế. Cũng như các loại thuế địa phương khác, Hiến Pháp California yêu cầu phải có sự phê chuẩn của cử tri mới được áp dụng một loại thuế cho các doanh nghiệp cần sa. Nếu không có tình huống khẩn cấp được tuyên bố, Hội Đồng Thành Phố chỉ có thể đệ trình một dự luật thuế được thành phố bảo trợ ra trước cử tri tại cuộc tổng tuyển cử diễn ra vào Tháng Mười Một của các năm chẵn.

Nếu được chấp thuận, Dự Luật này sẽ áp dụng một loại thuế cho bất cứ doanh nghiệp cần sa tương lai với mức thuế suất cao hơn trong các mức sau:

- Đối với các doanh nghiệp cần sa bán lẻ - 4% tới 10% của doanh thu gộp hoặc \$5 tới \$35 trên mỗi foot vuông; và
- Đối với tất cả doanh nghiệp cần sa khác - 1% tới 10% của doanh thu gộp hoặc \$1 tới \$35 trên mỗi foot vuông.

Hội Đồng Thành Phố sẽ chọn thuế suất trong những phạm vi đã được cử tri chấp thuận này. Mức cao nhất trong phạm vi thuế suất đó dựa trên diện tích theo foot vuông sẽ tự động tăng mỗi năm để bao gồm lạm phát.

Nếu các doanh nghiệp cần sa được cho phép trong tương lai, thu nhập từ thuế này sẽ được chuyển vào quỹ tổng quát của Laguna Woods để sử dụng cho các dịch vụ, chương trình, và dự án của thành phố. Do Dự Luật không giới hạn việc sử dụng tiền thu thuế, luật pháp Tiểu Bang coi đây là "thuế tổng quát", không phải "thuế đặc biệt" là thuế hạn chế ngân sách cho một mục đích cụ thể. Thu nhập ước tính từ thuế này là \$750,000 mỗi năm, nhưng doanh thu thực tế có thể khác đi tùy theo mức thuế suất Hội Đồng Thành Phố lựa chọn và loại hình cũng như số lượng doanh nghiệp cần sa được cấp phép. Nếu không có doanh nghiệp cần sa nào được cấp phép, thu nhập từ thuế này sẽ bằng \$0.

Một phiếu bầu "Có" là một phiếu bầu ủng hộ việc chấp thuận thuế áp dụng cho các doanh nghiệp cần sa. Một phiếu bầu "Không" là một phiếu bầu phản đối việc chấp thuận thuế áp dụng cho các doanh nghiệp cần sa. Nếu đa số (tức là hơn 50%) số cử tri bỏ phiếu "Có", thì Dự Luật này sẽ được phê chuẩn, và Sắc Lệnh Thuế Kinh Doanh Cần Sa sẽ được chấp thuận.

Đề Ngày: Ngày 6 Tháng Sáu, 2022

chữ ký/ Alisha Patterson
Biện Lý Thành Phố

Tuyên bố trên đây là phân tích khách quan về Dự Luật T, Sắc Lệnh Thuế Kinh Doanh Cần Sa. Nếu quý vị muốn có bản sao của Sắc Lệnh này, vui lòng gọi đến văn phòng của nhân viên bầu cử tại (949) 639-0512 và một bản sao sẽ được gửi miễn phí đến cho quý vị.

Dự Luật trên Phiếu Bầu-T

Biện Luận Ủng Hộ Dự Luật T

Loại thuế được đề xuất này sẽ chỉ áp dụng cho doanh nghiệp cần sa. Nó sẽ chỉ có hiệu lực nếu Hội Đồng Thành Phố, sau khi lắng nghe ý kiến cư dân, quyết định trong tương lai cho phép một doanh nghiệp kinh doanh cần sa tại Laguna Woods. Đề xuất này không phải là một loại thuế bán hàng bổ sung theo luật tiểu bang, mà là một loại thuế kinh doanh của thành phố.

Đây là lần đầu tiên kể từ khi thành lập vào năm 1999 khi Hội Đồng Thành Phố trình lên một loại thuế mới trước cử tri. Chúng ta làm điều đó lúc này bởi vì chúng ta tin việc ban hành thuế này là cần thiết để bảo vệ tương lai tài khóa của chúng ta khỏi những ảnh hưởng từ bên ngoài và lợi ích đặc biệt. Thuế này được lập riêng để đáp ứng nhu cầu cụ thể của chúng ta, để trang trải các chi phí tăng thêm tiềm ẩn cho việc kiểm toán, thanh tra, kiểm soát giao thông và thực thi pháp luật.

Những người vận động hành lang ủng hộ cần sa đã trình lên đề xuất thuế của riêng họ, tất nhiên là có lợi trong ngành công nghiệp, tại nhiều địa điểm. Nếu thuế được thiết kế của riêng chúng ta không được phê chuẩn, chúng ta có nguy cơ sẽ phải tuân theo đề xuất của nhóm lợi ích đặc biệt, mà đề xuất sẽ không đặt lợi ích của cư dân chúng ta trên hết. Thuế này của Thành Phố có tính linh hoạt và có thể điều chỉnh, và bảo đảm rằng chi phí tăng thêm có thể phát sinh từ doanh nghiệp cần sa sẽ không phải gánh bởi người đóng thuế.

Thuế này không phải là một "bước đầu tiên" tiến tới một sự kinh doanh cần sa ở Laguna Woods. Việc phê chuẩn một loại thuế và phê chuẩn một sự kinh doanh là hai vấn đề độc lập. Thành Phố có thể phê chuẩn kinh doanh cần sa mà không cần có thuế này. Hoặc, cử tri có thể phê chuẩn thuế này để bảo vệ lợi ích tương lai của chúng ta, nhưng có thể sẽ không bao giờ có doanh nghiệp cần sa nào ở đây, nên thuế này sẽ không bao giờ có hiệu lực.

Chúng tôi khích lệ quý vị phê chuẩn dự luật thuế này, được lập riêng cho Thành Phố và cư dân của chúng ta, để chúng ta không phải chịu nguy cơ có một loại thuế lợi ích đặc biệt sẽ trở thành luật tại Thành Phố của chúng ta.

chữ ký/ Cynthia S. Conners
Thị Trưởng Lâm Thời Laguna Woods

chữ ký/ Shari Horne
Ủy Viên Hội Đồng Laguna Woods

Bác Bỏ Biện Luận Ủng Hộ Dự Luật T

Phân tích của Biện Lý Thành Phố dựa trên dữ liệu được cung cấp không thích hợp với doanh thu ước tính được cung cấp bởi các thành phố lân cận. Ví dụ, với trường hợp Mission Viejo, thành phố lớn hơn 5.5 lần so với Thành Phố Laguna Woods và giàu có hơn nhiều, khi sử dụng đề án đó Thành Phố Laguna Woods sẽ cần ít nhất ba cửa tiệm để có được thu nhập đã tuyên bố và thật khó tin được là ba cửa tiệm đều bền vững, chứ đừng nói đến năng lực của từng cửa tiệm tạo ra doanh thu như nhau. Do các con số được cung cấp trong dự luật được đề xuất đã bị thổi phồng, những lợi ích là không rõ ràng.

Hơn nữa, chưa có bằng chứng văn bản mà bất kỳ thành phố nào tại Quận Orange bị buộc phải chấp nhận những khoản thuế có lợi cho những người ủng hộ cần sa; đây là lời biện luận yếu ớt. Các thành phố luôn có quyền tìm kiếm sự phê chuẩn của cử tri cho một khoản thuế bất cứ khi nào một phòng khám bệnh và phát thuốc được đề xuất nhưng cho tới khi thống đốc và cơ quan lập pháp ổn định cho nền công nghiệp thì không thể dự báo chính xác doanh thu hay giải quyết được thị trường bất hợp pháp. Chính thị trường bất hợp pháp đang gây tổn hại cho môi trường với những hóa chất có hại và làm cạn kiệt các nguồn tài nguyên nước quý báu một cách lãng phí.

chữ ký/ Carol Moore
Thị Trưởng Thành Phố Laguna Woods

Dự Luật trên Phiếu Bầu-T

Biện Luận Phản Đối Dự Luật T

Dự luật phiếu bầu này là có vấn đề vì nó làm trầm trọng thêm sự phức tạp trong vấn đề định giá công nghiệp cần sa thông qua việc tìm kiếm doanh thu dựa trên việc đánh thuế các doanh nghiệp cần sa mà không cân nhắc tới hệ quả của các thành phần riêng biệt trong ngành công nghiệp cần sa. Đó là thuế mà gây tổn hại tới ngành công nghiệp cần sa hợp pháp bởi vì giá cao hơn của ngành công nghiệp cần sa hợp pháp sẽ là bệ đỡ cho thị trường cần sa bất hợp pháp với giá thấp hơn là trong số những yếu tố khác gây hại cho môi trường.

Mục đích của việc hợp pháp hóa việc thành lập các cơ sở cung cấp cần sa là để triệt tiêu thị trường bất hợp pháp đồng thời cho phép cơ hội tiếp cận cả quyền sở hữu doanh nghiệp cũng như các sản phẩm y tế và giải trí cho những người không có tiền. Tuy nhiên, do mức thuế cao ở California cản trở việc phát triển đúng cách của thị trường hợp pháp, thị trường bất hợp pháp vẫn tiếp tục hoạt động và có thể mở rộng quy mô. Dự luật đề xuất thuế được đưa vào phiếu bầu này sẽ bảo vệ thị trường bất hợp pháp đồng thời kéo dài tình trạng bất công xã hội. Chỉ các nhóm thiểu số mới mất tiền để tìm cách khởi nghiệp và vận hành một doanh nghiệp cần sa trong khi các tập đoàn cũng như thị trường bất hợp pháp trở thành kẻ thắng cuộc. Đáng buồn, dự luật được đưa vào phiếu bầu này tiếp tay cho sự bất công đó bằng việc tăng chi phí đối với cả doanh nghiệp bán lẻ và các doanh nghiệp khác qua đó đẩy thị trường hợp pháp ra xa tầm kiểm soát.

Hơn nữa, doanh thu dự báo nêu trong dự luật được đưa vào phiếu bầu rõ ràng là không thực tế bởi vì thị trường bất hợp pháp rộng lớn tuyệt đối không biến mất do có lợi thế giá thấp. Giá cả trong ngành công nghiệp cần sa đã biến động lớn kể từ sự phê chuẩn của cử tri vào năm 2016, trong đó người trồng cũng như cơ sở cung cấp phải đối mặt với khó khăn về tài chính. Các thành phố phát đạt nhờ cần sa áp mức thuế thấp hoặc gần bằng không với các doanh nghiệp phi bán lẻ.

Trong khi thống đốc và cơ quan lập pháp tìm cách ổn định thị trường cần sa, đề xuất này lại mang tính hấp tấp và xung đột với các nỗ lực cho sự ổn định.

chữ ký/ Carol Moore

Thị Trưởng Thành Phố Laguna Woods

Bác Bỏ Biện Luận Phản Đối Dự Luật T

Tại sao Thành Phố kêu gọi phiếu bầu này? Chúng ta sẽ thật nhu nhược nếu vào thời điểm nào đó trong tương lai một quyết định được đưa ra để cho phép một doanh nghiệp cần sa được đặt trụ sở trong thành phố, nhưng chưa thiết lập một dự luật được cử tri chấp thuận để quản lý việc kinh doanh đó và bảo vệ Thành Phố của chúng ta về mặt tài chính.

Nhưng tại sao là bây giờ? Biện luận phản đối ở trên nói rằng công nghiệp cần sa "hợp pháp" bị đánh thuế quá mức, với những hậu quả về kinh tế và xã hội bất lợi cho các doanh nghiệp khởi nghiệp của họ. Vì vậy, thành phố chúng ta đừng nên làm gì - hãy chỉ chờ đợi và xem điều gì Tiểu Bang có thể làm để trợ giúp cho ngành công nghiệp này. (Trên thực tế, ngành công nghiệp cần sa hợp pháp gần đây đã ủng hộ một dự luật rất tương tự ở Huntington Beach).

Kết quả của một phiếu bầu "không". Nếu cử tri từ bỏ thuế kinh doanh này, hầu như chắc chắn là ngành công nghiệp cần sa sẽ tự họ trình lên một phiên bản "thuế" tiêu tốn tài chính. Chắc chắn thuế này sẽ được cơ cấu thuận lợi vì lợi ích của ngành công nghiệp cần sa và không vì lợi ích của cư dân Laguna Woods.

Lịch sử về cần sa ngắn gọn của chúng ta: Vào Tháng Mười Một 2020, Hội Đồng Thành Phố đã đề xuất một câu hỏi trên phiếu bầu tham vấn và một đa số mong manh (225 phiếu bầu trên tổng số 13,000 phiếu được bầu) ủng hộ việc cho phép một doanh nghiệp cần sa đặt trụ sở tại Laguna Woods. Bất kể quan điểm của quý vị về vấn đề này hoặc quý vị sau đó bỏ phiếu như thế nào, hai thành viên Hội Đồng Thành Phố chúng ta, một là cựu Thị Trưởng, đề nghị mạnh mẽ rằng quý vị bỏ phiếu "C" cho dự luật thuế này. Điều đó sẽ bảo vệ Thành Phố chúng ta nếu tình hình có yêu cầu thay đổi phải thực thi thuế này. Chúng ta không thể không - không nên - chờ đợi Tiểu Bang California thương lượng với ngành công nghiệp cần sa.

chữ ký/ Edward H. Tao

chữ ký/ Noel Hatch